強闖香港海域越南難民夏龍號

髹上標語呼籲港府基於人道予以收容

【本報特訊】載着五百七十名難民，強闖港海的越南船「夏龍號」，現正停泊在南丫島洪聖爾灣對開海面，與載有三千名越南難民的「天運號」相距一百碼左右。

一艘大型的太警輪正在「夏龍號」旁戒備，而沿難民船停泊處四百碼範圍內已被列爲禁區。

當局昨晨派員上船調查，並運送一批藥物及糧食。據新聞處資料顯示，船上載有越南難民約五百七十一人，其中成年人約三百四十一人，小童有二百卅人。

由於港府目前正深感受外來人口沉重壓力，因此可以預料，船上近六百名難民，其命運將會一如「天運號」船，至少在短期內不會獲准登岸。「天運號」是於本年二月七日闖入本港水域，船上近三千名難民，至今滯留船上已兩個多月，仍未獲准登岸。

另方面本港水警亦接獲一項消息，謂另兩艘分別載有數百名越南難民的船隻，已離開越南胡志明市，正向本港駛來的途中。目前當局已廿四小時戒備並嚴密注視這兩艘船的動向。

在「夏龍號」及「天運號」兩艘船上的數千難民去留問題仍未解決之際，不斷湧至的難民船正使港府疲於奔命和費煞思量。

昨下午本報記者獲港府新聞處用專船接載是由一艘小型炮艇改裝而成。

在其外表看來相當殘舊的船身上並無漆上船名，只有一個「SC一七六十TOC」的編號，當時海面風平浪靜，陽光普照，船頭甲板上張有一幅用紅油寫成的標語「投港南越難民急求人道登陸」，另一面寫有「SOS」的小旗，數十名難民在標語下或企或坐，相當悠閒，並且有些女性從船艙內用吊桶到海面打水。

啞妻猝然病逝　病夫自殺殉情

【本報特訊】石梨新邨昨日上演一幕人間悲劇，一名殘廢婦人溘然長逝後，其患病丈夫悲傷不已，對塵世不復眷戀，竟從家中跳樓自盡，當場慘死。

案中女死者鄭二，五十五歲雖然是一名脚部殘廢啞婦，但與夫感情甚佳，每天丈夫必定推着坐輪椅的妻子外出散步，兩人邊行邊以手語交談，流露出令人羨慕的思愛感情。

去年中，男死者楊興（五十七歲）曾因糖尿病要入院留醫，但他惦掛着妻子在家中孤獨，乏人照料，於心不安，竟連自己的病情也不關注，留醫數日後，便懇求出院，陪伴老妻。

楊興又曾替妻子申請入療養院居住，但不獲接受，遂鬱鬱不樂。結果妻子患病，終缺乏適當照顧，在家中長逝。

據稱：男死者遭來已流露出厭世的跡象，但又捨不得遺下孤苦的妻子，故相信其妻病逝後，便悲念過度而輕生。

女死者鄭二，原是一名啞婦，以前任鈎毛衫工人，但年前染病，被逼將右脚膝部以下鋸掉，右手也欠靈活，整天要坐在輪椅；男死者楊興，五十七歲，是她的丈夫，以前是製衣工人，但失業多年。

死者夫婦同住在葵涌石梨邨第五座一二〇五室，並由社會福利署安排下，加插一名七十七歲老翁何培同住，上述三人均是靠社會救濟金過活。

昨日下午四時許，何培有事外出，約一小時後，坊衆即發現楊興從高處墮下，當場斃命。

警方據報，立即派員到場調查，並根據線索，找至上址，發覺重門深鎖，拍門又毫無反應，遂召消防員到場，欲破門入內，剛巧何培回來，便用鑰匙開門入內。

警員入場後，發現鄭二在房內一張尼龍床躺着，以毛氈覆蓋，面色青白，經已斷氣，但身上並無傷痕。事後法醫官王陽坤到場檢驗後，証實鄭二是患病身亡並無可疑之處。

港澳新聞

澳傳加地稅　最高達十倍

最低亦提高三倍半　物業稅作大幅調整

【本報特訊】澳門將會提高地租及業鈔（物業稅）地租增加幅度最低三倍半，最高比目前增加超逾十倍，而業鈔最低增加一倍半，最高則達四倍半，傳澳府有關當局的調整地租及業鈔的條例經告擬就，將會提交諮詢會研究後交立法會討論。

此項大幅度提高地租及業鈔消息傳出後，迅速引起澳門居民的注視，並使建築商大爲吃驚，密加注意政府此項措施的進展。

澳府如果大幅度提高地租及業鈔，建築商認爲必然導致私家地價隨之高漲，對澳門建築界的發展，與及解決住屋問題，則均受影響無疑，帶來不良效果，亦在所難免。至於業鈔大幅度提高，對中小業主而言，亦蒙受打擊，因此亦會使到建築業發展受到影響，兼以提高地租，其結果定必使通貨脹膨加劇，故居民因此則遍憂。

一般市民對此傳說：則希望不會成爲事實，如果澳府若實行此大幅度提高地租及業鈔的計劃，希望諮詢及立法兩會，對該草案，應宜倍加細心研究。

少女充滿男性氣概　家人担心送醫矯正

一刀判陰陽・還她女兒身

【本報特訊】高雄市青彰醫院日前發現一個陰陽人病例，經手術矯正後，這位陰陽人已成爲道道地地的女孩兒，現在正在康復中。

這位少女姓林，高縣人，自幼便被家人視爲女性，但是已進入青春期的林女，不僅未發現紅潮，且充滿男子氣概，她嗓門粗還兼有喉結，更是運動場上的好手。

主治大夫在徵求林女家長同意後，即爲她動手術矯正，同時爲了她能够更像個女孩，正在爲她注射女性賀爾蒙。

據青彰醫院大夫表示：林女將來可過正常的婚姻生活，但是由於林女的內生殖器太小，將來生育的機會可能不大。目前該院正爲林女補充女性賀爾蒙。

林女常常爲自己與女同學發育之不同而感到苦惱，她的父母也深覺迷惑，便在鄰人介紹下，到高市清彰醫院作健康檢查，發覺林女有女性的內生殖器不過微爲正常的三分一大。

痴漢發狂　刀傷途人

【本報特訊】一名居住澳門新橋區蕉字街四十號三樓，在港淮華船務公司任海員之五十二歲男子胡添，近因休息返澳暫居，昨日上午十時半，離家到茶樓早茗，步至二樓時，突有一名卅九歲黃姓神經漢手持雙刀從二樓衝出，不由分說，以右手所持之刀向胡添頸部刺去，胡幸閃避及時，僅傷頸側，未中要害。胡遇刺即高呼救命，而該神經漢亦逃返二樓屋內關入鐵閘內躲避，警員趕到時即將傷者送鏡湖醫院救治，情況良好。

事後警方欲將神經漢拘捕時，竟遭拒捕，警方迫拔槍指嚇，始俯首就捕，據說他去年被胡「刺殺」，故他要報復，但經警方細加調查，胡去年隨船出洋未曾返澳，以該神經漢供詞乃語無倫次，將他送山頂神經病院留醫。

馮　沾（Jim Fong）
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736・733-0103
公司電話：736—3831
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

▲房屋▲

▲西區華麗五年新屋—地七八×一三六—五房，二廳三廁浴室，二十五萬元。
▲一年新屋—上等材料，四房，兩廚房，二廳—近PNE，十萬多元。
▲十年新，三房，土庫完成，九萬八千元。
▲東區靚新屋多間由八萬至九萬多。
▲近域多利街合法孖屋，三組收入，五萬九千元
▲實淨二房，土庫完成，四萬九千九元。
▲1236 E 8 AVE合法孖屋六萬多元。
▲936 E 13 AVE三房屋，五萬多元
▲1445 E PENDER ST 三房，土庫完成四萬九千元。

商業樓，栢文樓，生意，

▲西區地王兩個鋪位，長批，二十多萬，
▲西區新六組栢文，四個鋪位，五十八萬。
▲商業地九十九×一二二京士威大街二十五萬元
▲六年新八組栢文，兩個士多，二十二萬九千。
▲兩個鋪位及寫字樓，二十萬元。
▲四組栢文及一個鋪位，十萬零八千元
▲十二年新磚樓，一個五千尺鋪位，十六萬。
▲八組栢文樓，十六年，地點好，十八萬元。
▲緬街三十九街八年新孖屋，九萬九千元
▲首則二萬五千，近西比八組兩房孖屋
▲1168 E HASTINGS ST
三十二個單位入息樓，平賣。
▲西區大型菓舖，每月做九百，近栢文區
▲二埠菓舖及實業，七萬九千。
▲中型士多，日做六百，三萬九千。
▲京士威大街菓舖，日做三百多，平賣。
▲西區唐餐館外賣及送餐，四萬多。
▲乾洗衣店，生意及地點好，四萬八千。

金冠大酒樓夜總會
Golden Crown Restaurant (Canada) Ltd.
每晚三場　精彩表演節目
菲島大樂隊
四寶合唱團
輪迴不停演奏
四月十八日起
特聘菲島紅歌星列治先生表演歌唱
鬼島歌后黃坤姍小姐
青春玉女燕楓小姐
122-128 W. HASTINGS
營業時間星期一至六
每日下午七時至一時
座定電話 688-6631

餐館請人
宜經驗夥計一名有意者請於下午四時後到 3240 Cambie 街面議

瓷磚專家精鋪
商業住戶各款瓷磚，翻新廚廁浴室，價廉工精，鋪浴室收四十元
電話：434-1841 劉。

移民佳音
曾服務加政府十五年移民官蒙先生 FRANK MOON 宣佈開業，凡有關移民問題，歡迎免費詢問。辦公室近華埠 525 SEYMOUR 街 106 號房，電話：684-6719

製衣廠請人
請有經驗車衣女工，有意者請到 1424 Charles St., 面議。

餐館連地出讓
座落於美寶列治，Maple Ridge 區，靚餐館連畝半地段，再好也沒有的投資，取價廿二萬五，有意者英語電話 465-6848 or 465-9955 Arnold or Miller, Meadows Realty.

自動洗衣館出讓
本汝比區生意旺有發展批出長請先電話：四三七—三八四〇約談

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程　商業樓宇　建造新屋　翻新舊屋　土庫間格　陽台車房　大小工程　保包一年　免費估價

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634
專配西藥　各種成藥　償錢老實　歡迎光顧

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收 112 元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二—四二一三。872-4213
校址：3633 緬街近廿街。

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2 1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一
正宗粵菜　名廚烹飪　晚飯小菜　粥粉麵飯　鮮蝦雲吞　馳名燒烤　各欵熟餸　歡迎外賣　冷氣設備

劉富
油漆　土木工程　承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

宏海裝修
舖屋・土庫露台車房建造裝修・內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一—九八六一

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
（逢星期二休息）
正宗香港式高級食品
本廠特製點心餡料各種粉類正式春卷皮純正蓮子容沙玫瑰紅荳蓉全蛋生熟麵龍鳳禮餅中秋月蛋糕生日餅西餅麵包餅月餅
一零沽批發　一律歡迎

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵包　社團茶會　各式西餅

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　迎新鮮蛋麵　歡鮮春捲皮　辦鮮雲吞皮　索蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵　花旗炸麵　雲吞乾麵　花旗乾麵　五磅十扎
零沽批發

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李榮。
特聘華人經理：李顯榮
本館電話：二五四—二八二一
李榮電話：二五五—八八一四

金寶宮廣彩屋
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
承製宮殿裝飾藝術天花板、龍柱、橫枋、壁畫、圓拱門、屏風、九龍壁、及花邊雕刻等。
歡迎各地酒樓殯室來函訂購
電話：（六〇四）六八二・三九一四　二五四・二九〇七
328 POWELL STREET VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1G4

元昌食肉公司
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
巧製馳名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪　逢星期一休息

日昇豆腐公司
300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
PHONE; 685-8019
出品種類：鮮豆腐　油豆扑　豆腐乾　豆腐花　鮮豆奶　炸豆腐　豆腐角　鮮魚滑　炸魚餅　爽滑魚丸　爽口牛丸

遷鋪新址啓事
蓮花電髮所隔隣本號專營盆栽時花　結婚花球　新型設計花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

片打花鋪
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

香港
權筆左
由香港初到溫哥華
精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊友，請駕移玉寓：溫哥華唐人區緬街六一一號文華商業大廈二樓候教

德祥冷氣工程
雪凍冷暖電櫃房氣氣爐
專科承製：修理及保養一切工業及商業大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價政府牌照，二十四小時服務，收費從廉
電話：874-1716（英語）873-4029（華語）
張德光

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874・1934
中國皮靴，拖鞋式樣新穎舒適耐穿批發零售一律歡迎工精補鞋爲衆服務

加拿大高華
利鐵有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街近緬街西邊半個街口

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一—四三八八。
地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。
專理會計事務
填報入息稅
Wong Hon e Agencies
322 E. Hastings. Vancouver,
Tel. 681-4388

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.